



ECCELLENZA ITALIANA



TONY 8700 | 11700 V

Als Kind war ich jedes Mal aufgeregt, wenn ich einen Traktor sah. Mein Großvater hatte einen Antonio Carraro und mein Traum war es, eines Tages auch einen zu besitzen.

Als Kind träumte ich von der Zukunft meines Lebens: Ich stellte mir einen Beruf vor, den ich mit Leidenschaft ausüben würde, eine eigene Familie. Ein schönes Haus, ein Auto. Vielleicht auch ein Motorrad. Und einen Traktor.

Eines Tages erfüllte ich mir meinen Traum: Ich habe einen Traktor Antonio Carraro gekauft.



Unser Ziel ist immer dasselbe: Wir wollen den schönsten Traktor der Welt bauen!



DIE ENTWICKLUNG DER HYDROSTATISCHEN PRODUKTPALETTE

Die Geschichte der Getriebe mit variabler Geschwindigkeit reicht bei Antonio Carraro sehr weit zurück. In den 1970er Jahren wurde der erste einachsige Antrieb namens Planematic hergestellt, der die Geschwindigkeit unabhängig von der Motordrehzahl regeln konnte. Die Idee, AC-Traktoren mit hydrostatischem Getriebe auszustatten, entstand aus einer landwirtschaftlichen Notwendigkeit und hat sich im Laufe der Jahre zu einem unverzichtbaren Ziel entwickelt. Dem ersten Prototyp folgten zahlreiche Modelle mit hydrostatischem Getriebe, einer technischen Lösung, die es ermöglichte, den Traum des Gründers Antonio Carraro zu verwirklichen: Getriebe einfach und sicher zu machen. Von 16 bis über 100 PS ist die Geschichte der hydrostatischen Getriebe reich an Erfolgen und erreichten Zielen, um den Bedürfnissen von Profis gerecht zu werden. Es wurden Modelle für Grünflächen, Straßeninstandhaltung, Obstgärten und Weinberge entwickelt. Ein sich stetig weiterentwickelnder Entwicklungsprozess, der seit jeher die Weichen für die Zukunft stellt. Tony V steht für die Entschlossenheit, diesen Weg weiterzuverfolgen, um das Wachstum der Marke AC weltweit voranzutreiben.





V WIE VIGNERON

Der Begriff „Vigneron“ (*Winzer*) beschränkt sich nicht darauf, den Beruf derjenigen zu bezeichnen, die im Weinberg arbeiten. In der französischen Region Champagne sind es die „Vigneron“, die ihr Territorium über Jahrhunderte hinweg gestaltet haben und dabei sorgfältig auf die Eigenschaften und Bedürfnisse der dort wachsenden Reben geachtet haben, bis hin zur Produktion einiger der prestigeträchtigsten Trauben der Welt. Von Generation zu Generation führt jeder Winzer eine Tradition fort, die kontinuierliche Innovation erfordert. Und Antonio Carraro hat, angetrieben von der gleichen Leidenschaft, einen kompakten, traditionellen Traktor entwickelt, der jedoch über äußerst innovative Funktionen verfügt. Tony V entstand genau aus dem Wunsch heraus, konkrete Lösungen für die Mechanisierungsbedürfnisse der Winzer anzubieten: spezielle, sehr schmale und leistungsstarke Traktoren, die mit mehreren Anbaugeräten gleichzeitig arbeiten können. Tony V repräsentiert in jeder Hinsicht die Wiedergeburt der Tradition.



Der Lenkeinschlag und der kurze Radstand machen den Tony V zu einem der wendigsten Traktoren seiner Kategorie. Die Notwendigkeit, maximale Kompaktheit beizubehalten und gleichzeitig die Motorleistung zu steigern, hebt die Besonderheit der beiden Modelle hervor:

- **Tony 8700 V**, kompakt und wendig, ideal für sehr enge Reihen;
- **Tony 11700 V** wendig und leistungsstark für Arbeiten, bei denen hohe Zug- und Zapfwellenleistungen erforderlich sind.



Die spezielle Form des vorderen Halfahrgestells ermöglicht es, dass die Räder unter den Motorblock passen, was **einen Lenkeinschlag von bis zu 55°** selbst bei minimaler Breite und **10° Schwingung der Vorderachse** ermöglicht. Der maximale Platzbedarf der Vorderräder entspricht dem vordersten Punkt der Motorhaube. Dadurch hat der Bediener auch beim Lenken immer einen genauen Überblick über die Gesamtabmessungen des Fahrzeugs.

ABMESSUNGEN UND WENDIGKEIT

Tony V ist der Spezialist schlechthin für schmale Reihen. Die Außenbreite ab 998 mm macht ihn zum derzeit kompaktesten Traktor mit konventionellem Fahrgestell und hydrostatischem Getriebe auf dem Markt. Die minimalen Abmessungen wurden erreicht, ohne auf Wendigkeit, Komfort und Leistung zu verzichten. Die Modelle Tony V sind in zwei Versionen mit einer Leistung von **75** und **110 PS** erhältlich, beide Stage 5, die jedoch ein unterschiedliches Abgasbehandlungssystem verwenden, was der 8700-Version (75 PS) eine kompaktere Motorhaube und einen kürzeren Radstand ermöglicht:

Tony 8700 V: 75 PS, Achsenabstand 2090 mm

Tony 11700 V: 110 PS, Achsenabstand 2170 mm



PLUS

- + Bewegung innerhalb enger Reihen ohne Beschädigung der Vegetation.
- + Einfaches Manövrieren in engen Vorgewenden. Wo die Räder durchpassen, passt auch die Motorhaube durch.
- + Hoher Schwenkwinkel, der auch bei leichten Steigungen den Unterschied macht.
- + Reifen mit sehr breitem Querschnitt mit reduzierter maximaler Außenbreite.
- + Hervorragende Manövrierfähigkeit auch auf kurzen Vorgewenden

SCHWERPUNKT

Die Höhe des Schwerpunkts vom Boden des Tony V gehört zu den niedrigsten in seiner Kategorie und garantiert dem Bediener ein völlig sicheres Arbeiten auch auf unebenen oder seitlichen Hängen. Die Kabine und das Getriebe des Tony V wurden speziell für diesen Zweck entwickelt. Der minimale Mitteltunnel übernimmt die wichtige Funktion, den Schwerpunkt der Kabine abzusenken. Ebenso wurden die hydraulischen Komponenten des Getriebes und des Hauptöltanks in einer abgesenkten Position platziert. All dies verleiht dem Tony V maximale Effizienz und Stabilität bei der Arbeit.

MOTOR

Sowohl die Modelle **Tony 8700 V (75 PS)** als auch **Tony 11700 V (110 PS)** sind mit flüssigkeitsgekühlten Deutz-Motoren mit 2,9 l, 4 Zylindern und Turbo Common Rail mit gegenläufigen Massen ausgestattet und erfüllen die Abgasvorschriften der Stage 5. Hierbei handelt es sich um Dieselmotoren der neuesten Generation, die eigens für den speziellen landwirtschaftlichen Einsatz entwickelt wurden. Die Technologie dieser Motoren bietet **beachtliche Drehmomentwerte bereits ab der niedrigsten Drehzahl** und sorgt für eine außergewöhnlich lineare Leistungsabgabe. Das verfügbare Drehmoment bei niedrigen Drehzahlen, die elektronische Steuerung des Motors, das Hochdruck-Common-Rail und das Tony-Getriebe sorgen zusammen für einen **reduzierten Kraftstoffverbrauch**, insbesondere im Teillastbetrieb.

PLUS

- + **Zuverlässigkeit:** Qualität der Komponenten
- + **Leistung:** Kein Maschinenstillstand zur Regeneration
- + **Komfort:** Reduzierte Vibrationen durch gegenläufig rotierende Massen
- + **Einsparung:** Geringerer Kraftstoffverbrauch





TONY-ANTRIEB

Das Fahrgestell des Tony V zeichnet sich durch die zentrale Karosserie aus, die durch die Kombination von hydrostatischem Getriebe, Motor und Vorderachse dem Tony V die Abmessungen und Qualitäten verleiht, die für eine effiziente Arbeit im Weinberg erforderlich sind. Dieses als Zentralkörper der Maschine bezeichnete Element hat neben seiner tragenden Funktion auch Folgendes:

1 – Eine Kraftübertragung speziell für Hydraulikpumpen, auch mit variablem Hubvolumen, um hohe Durchflussraten zu erreichen und gleichzeitig den Motor auf niedriger Drehzahl zu halten;

2 - Ein vom Getriebe getrennter Hydrauliköltank mit einem Fassungsvermögen von 35 l, der ausschließlich für die Hydraulikanschlüsse verwendet wird;

3 - Abschaltung des Vorderradantriebs mittels einer Ölbad-Mehrscheiben-Kupplung, die unter Last zuschaltbar ist.

Das Hybridgetriebe Tony wurde mit wichtigen Funktionsaktualisierungen implementiert, die von der fortschrittlichen Verwaltungssoftware **TMC** gesteuert werden, ausgestattet mit:

1 - 5 verschiedene Arbeitskonfigurationen (Working Mode);

2 – Mindestfahrgeschwindigkeit 20 m/h;

3 - Automatischer Fahrbereichswechsel über die PAM-Funktion (Performance Acceleration Mode - Leistungsbeschleunigungsmodus);

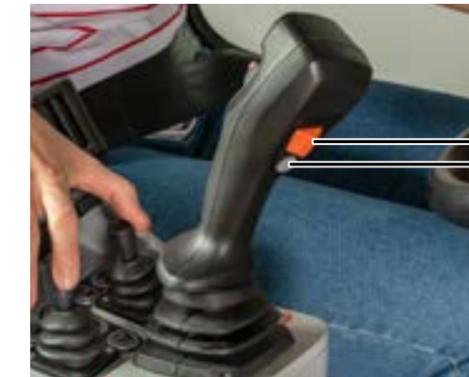
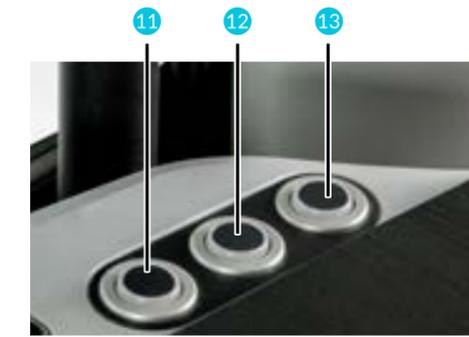
4 – Die Torque Control - Drehmomentbegrenzung - kann je nach Art der Straßenübertragung eingestellt werden;

5 - Elektronischer Wahlschalter für die Zapfwellengeschwindigkeit auf dem Display (540-540E)

Das Getriebe Tony vereinfacht die tägliche Arbeit: Beschleunigung und Verzögerung werden tatsächlich ausschließlich über das Fahrpedal gesteuert. Es ist nicht mehr notwendig, weder Kupplung noch Bremse zu betätigen. Selbst beim Anfahren am Berg schafft es das Getriebe, den Traktor perfekt in Position zu halten, bis der Fahrer sich entscheidet, vorwärts zu fahren.



- 1 Zapfwelle
- 2 Elektrische Steuerung
- 3 Dupliziert die Funktionen des Joysticks
- 4 Schnelles Absenken/schwenken des Hubwerks
- 5 Schnelle Steuerung des Hubwerks
- 6 Wendegetriebe für Fahrrichtungswechsel
- 7 Tempomat
- 8 Differentialsperre
- 9 Fahrbereichsschaltung
- 10 Wahlschalter *Working Mode* (Arbeitsmodus)
- 11 Schwimmende Steuerung der ventralen Hydraulikanschlüsse
- 12 Damping des vorderen Hubwerks
- 13 Schwimmende Steuerung der hinteren Hydraulikanschlüsse
- 14 Wahlschalter für *Drive Mode* (Fahrmodus)
- 15 *Speedrecall* (Abruf des Geschwindigkeitsspeichers)



MENSCH-MASCHINEN-SCHNITTSTELLE

Die elektronische Schnittstelle von Tony V stellt den enormen Fortschritt dar, den das Unternehmen im Segment der Spezialtraktoren gemacht hat. Die Tony Vs sind mit einer Multifunktionskonsole und einem digitalen Farbdisplay ausgestattet. Alle Funktionen des Traktors sind in Reichweite und können bedient werden, ohne den Blick von der Straße oder den Anbaugeräten abzuwenden. Die Grafiken, die Verwaltungssoftware und die elektronischen Komponenten ermöglichen es dem Bediener, Befehle und Funktionen zu konfigurieren und sie an seine Arbeitsanforderungen anzupassen.

Die extreme Vielseitigkeit der Schnittstelle ermöglicht die Steuerung der hydraulischen Ausrüstung, ohne dass zusätzliche spezifische Steuergeräte für die Anbaugeräte in die Kabine eingebaut werden müssen, was Platz, Komfort und das Fehlen von Hindernissen garantiert.

MULTIFUNKTIONSARMLEHNE

Die gesamte Steuerkonsole ist fest mit dem Sitz verbunden und folgt dessen Bewegungen. Sie ist in verschiedene Richtungen verstellbar, um sich an die Größe jedes Bedieners anzupassen. Sie ist einfach und intuitiv und beinhaltet die Steuerelemente für die gesamte Hydraulik, den Hub, die Getriebefunktionen und die Arbeitsmodi (Working Mode). Dank der drei Kreuz-Joysticks und der drei Fingertipp-Bedienelemente ist es möglich, mehrere Anbaugeräte gleichzeitig separat zu verwalten. Diese Steuerelemente sind vollständig anpassbar und ermöglichen eine einfache und präzise Steuerung der Anbaugeräte. Mit dieser Ausrüstung sind somit alle Funktionen immer griffbereit, ohne die Straße oder die Anbaugeräte aus den Augen zu verlieren.

HAUPT-JOYSTICK

• Bis zu 4 hydraulische Funktionen • 2 elektrische Funktionen • Steuerung des Getriebes • Steuerung der Position und des Hubwerks

ZWEI MINI-JOYSTICKS

• Bis zu 4 hydraulische Funktionen • Steuerung der Schwingung des hinteren Hubwerks

DREI FINGER-TIP | ELEKTRONISCHES HUBWERK

• Einstellung der Position und Kraft des hinteren Hubwerks • Tempomat • Differentialsperre • Schwimmen der Hydraulikanschlüsse

PLUS

- + Komfort und Sicherheit in der Kabine
- + Integrierte Steuerung der Anbaugeräte
- + Individuelle Anpassung von Befehlen
- + Einfachheit und Präzision in den Bewegungen
- + Gleichzeitige Verwaltung verschiedener Anbaugeräte



FARBDISPLAY

Das in Höhe und Neigung verstellbare Farbdisplay ist zentral auf dem Armaturenbrett positioniert. Es ermöglicht, zahlreiche Informationen anzuzeigen, zum Beispiel: verwendeter hydraulischer Durchsatz, Druck der hydraulischen Anlagen, aufgenommene Leistung und Kraftstoffverbrauch. Darüber hinaus kann mit Hilfe des **TPR**-Geräts (Touch-Push-Rotate) zwischen den folgenden Programmiermenüs navigieren:

- **HM "Hydraulic – Mode"** (hydraulischer Modus) zur Programmierung aller hydraulischen Funktionen mit der Möglichkeit, 5 verschiedene Konfigurationen zu speichern;
- **TMC (Tractor Management Control** - Traktor-Verwaltungssteuerung) zum Speichern von bis zu 5 verschiedenen Arbeitsgeschwindigkeiten, Motordrehzahl und Intellifix;
- **SETTING MENU** (Einstellungsmenü), um die Peripheriegeräte der Maschine einzustellen;
- **Zapfwellenmanagement**.

5 HYDRAULIC MODES (hydraulische Modi)

Über das Display und das TPR ist es möglich, **fünf hydraulische Konfigurationen** zu programmieren, die jeweils hinsichtlich der Befehlszuweisung und der Eigenschaften der Verteiler anpassbar sind und individuell auf Folgendes einwirken:

- Durchsatz (von 0 bis 60 l/min);
- Aktivierungszeit (von 1 Sekunde bis unendlich);
- Regelung der Proportionalität des Befehls;
- Absolute Priorität oder Verteilersperre;
- Befehlszuweisung.

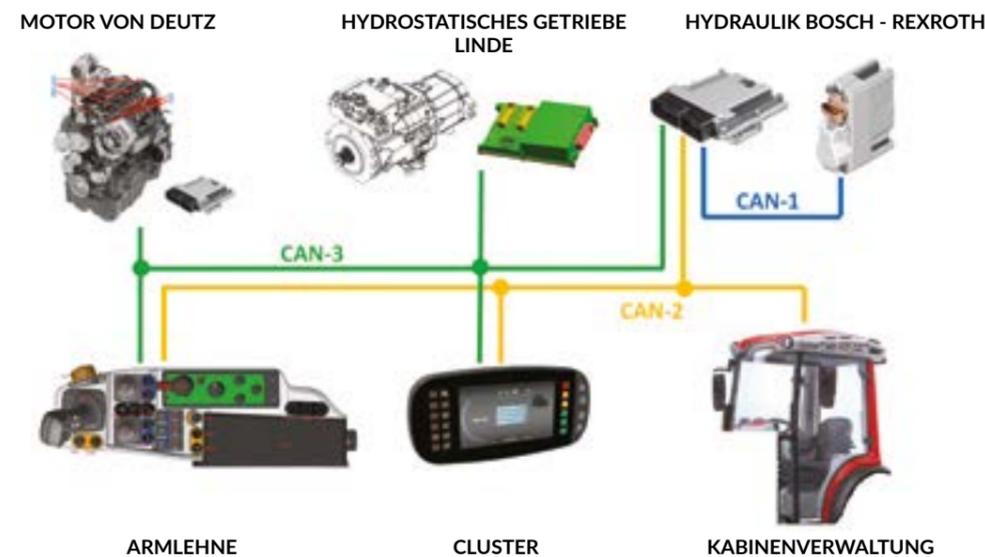
PLUS

- + *Einstellbare Position des Displays*
- + *Einfache und intuitive Grafiken*
- + *Vollständige und sofortige Ansicht*
- + *Schnelle und einfache Schnittstelle*

DAS BETRIEBSSYSTEM ITAC (Intelligent – Tractor-Antonio Carraro)

Jeder Käufer kann die Funktionen seines Traktors individuell anpassen. Die mit dem Betriebssystem **ITAC** ausgestattete elektronische Steuereinheit verwaltet, überwacht und greift bei Anomalien der Fahrzeugeinstellungen und Arbeitsparameter ein und ermöglicht dank des TMC-Systems die individuelle Anpassung des Betriebsmodus des Traktors **je nach Art des Geländes, der Arbeitsbedingungen, der verwendeten Anbaugeräte und dem eigenen Fahrstil**. Der Bediener kann die Arbeitsgeschwindigkeit und die Zapfwelldrehzahl wählen; gleichzeitig für jeden der vier verfügbaren Geschwindigkeitsbereiche einen der drei Fahrmodi auswählen, um maximale Effizienz und maximalen Bedienkomfort zu erreichen und Stress zu vermeiden, aber auch Kraftstoff und Energie zu sparen. Das Bord-Betriebssystem ist darüber hinaus mit Safety Control ausgestattet (Sicherheitssystem, das stetig die korrekte Funktion der Software selbst überprüft, sodass in voller Ruhe gearbeitet werden kann). Die Software ermöglicht außerdem die Traktordiagnose und meldet dem Bediener die Bedingungen für Wartungseingriffe, die korrekte Funktion aller Traktorsensoren und die Kohärenz aller Signale.

Alle elektronischen Komponenten des Tony V sind über ein Netzwerk von CAN-Bus-Netzwerken miteinander verbunden, die als echtes „Nervensystem“ im Traktor fungieren.



TMC – AUTOMOTIVE UND KREUZFAHRTKONTROLLE

Das TMC-System im Tempomatmodus ist darauf ausgelegt, die Geschwindigkeits- und Motordrehzahlparameter während der Arbeitsphasen **konstant zu halten**.

TMC - INTELLIFIX - COSTANT TORQUE

Ihr Zweck besteht darin, das maximale Drehmoment der eingestellten Drehzahl zu erreichen, wenn die Leistungsaufnahme auch über die Zapfwelle erfolgt. Dabei wird die Geschwindigkeit schrittweise reduziert, um eine konstante Leistungsabgabe beizubehalten.

SIM - SHIFT IN MOTION

Diese Technologie ermöglicht es, den Traktor während der Fahrt zu schalten, ohne dass der Fahrer einen Ruck oder eine Erschütterung verspürt (er hat 4 mechanische Gänge).

DRIVE MODE

Er ermöglicht drei verschiedene Fahrstile für jeden mechanischen Bereich, sowohl manuell als auch automatisch, also insgesamt 24 Fahrmodi.

STAND STILL SYSTEM

Überwacht und gewährleistet die Statik des Fahrzeugs auch auf Hängen.

AUTOMOTIVE

Simuliert die herkömmliche Verwendung des Gaspedals, indem das Geschwindigkeitsregelpedal proportional zur Motordrehzahl eingestellt wird.

ECO MODE SPEED

Sie regelt die maximale Motordrehzahl bei Erreichen der Höchstgeschwindigkeit von 40 km/h und reduziert so den Verbrauch (und die Geräuschentwicklung) durch eine automatische Reduzierung der Motordrehzahl.

PAM

Funktion, mit der der Fahrbereichswechsel automatisch und basierend auf der zu fahrenden Route verwaltet werden kann. Diese Funktion ist bei Straßentransporten, insbesondere mit gezogener Ausrüstung, äußerst effektiv und nützlich.

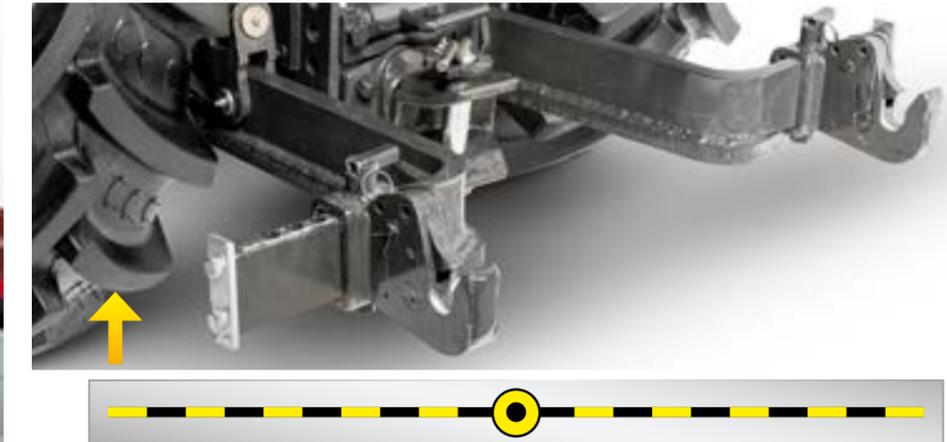
PTO OPTIMIZE

Der Zapfwellenstart variiert automatisch je nach Kraftaufwand des Anbaugeräts.



MASCHINE UND ANBAUGERÄTE

Tony V ist mit 3 Anschlussbereichen für Anbaugeräte ausgestattet: **vorne**, **hinten** und **ventral**. Jede gewählte technisch Lösung wurde so konzipiert, dass sie dem Betreiber maximale Flexibilität bei der Nutzung garantiert. Besonderes Augenmerk wurde auf die Definition neuer Räume in seitlicher Position gelegt, um eine einfache Installation ventraler Anbaugeräte zu ermöglichen.



HINTERES HUBWERK

Das neu gestaltete hintere Hubwerk wurde speziell für den Einsatz in engen Reihenkulturen entwickelt. Es ist mit einer elektrohydraulischen Einstellung der seitlichen Schwingung und Neigung ausgestattet. Der Bediener kann die Ausrichtung des Anbaugeräts zur Reihe korrigieren und die seitliche Neigung bei Arbeiten am Hang ausgleichen. Position und Neigung der Hubeinheit sind auf dem Display sichtbar.



PLUS

- + *Kompaktheit*
- + *Hubfähigkeit von 2700 kg*
- + *Serienmäßig integrierte hydraulische Hubstreben*
- + *Elektronische Zugkraftregelung*
- + *Damping*
- + *Doppelte externe elektrische Steuerung*
- + *Für den Anhängerbetrieb zugelassene Stangen des Hubwerks*



ANSCHLUSS AN DER VORDERSEITE

Die Anbringung von Anbaugeräten an der Vorderseite kann erfolgen durch:

- 1 - **Geflanschter Anschluss:** Ermöglicht den möglichst starren Anschluss des Anbaugeräts, was der Arbeitspräzision und der Reduzierung der Gesamtlänge des Traktors zugute kommt;
- 2 - **Hydraulisches Hubwerk** Doppelt- und einfachwirkendes hydraulisches Hubwerk der Kategorie 1 mit klappbaren Armen, ausgestattet mit Damping (Schwingungsdämpfer).



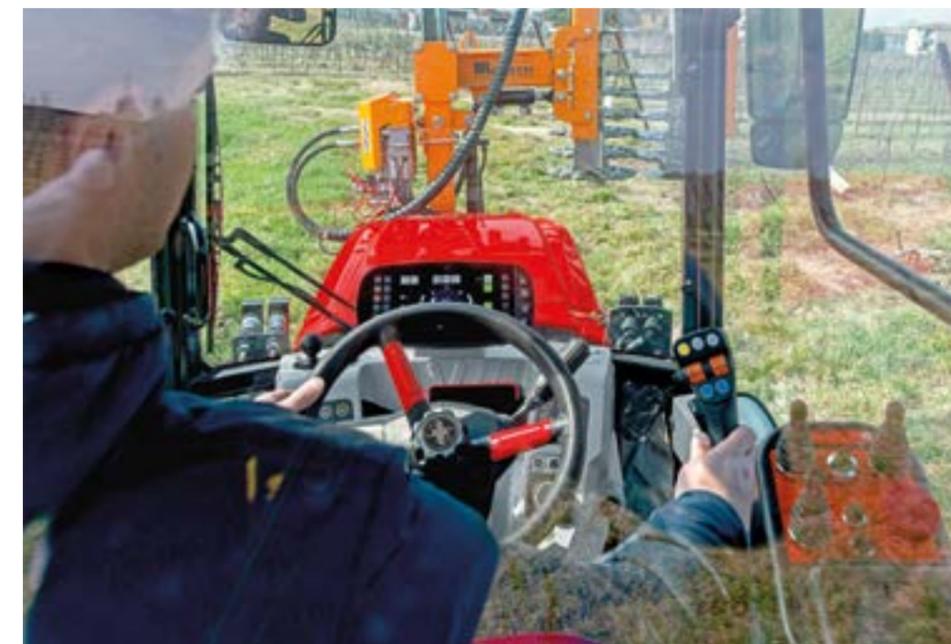
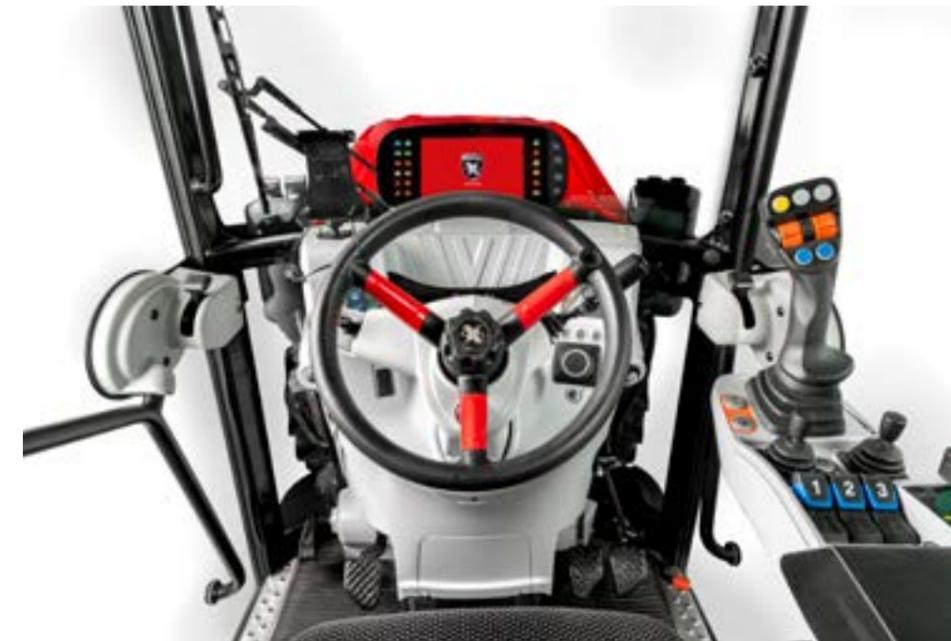
VENTRALE ANSCHLÜSSE

Der Einsatz eines ventralen Anbaugeräts wird durch das Vorhandensein geeigneter Verankerungspunkte auf beiden Seiten des Traktors und das Fehlen von Volumen an den Seiten der Motorhaube erleichtert. Die Breite der Motorhaube (**nur 650 mm**) ermöglicht den beidseitigen Einsatz, ohne dass die Gesamtgröße die Außenbreite der Räder überschreitet. Der Einsatz von ventralen Anbaugeräten erleichtert Präzisionsarbeiten in den Reihen, wie z. B. Arbeiten unter der Reihe. Der Kraftaufwand der Anbaugeräte wird auf die Mitte des Traktors ausgeübt und durch beide Achsen ausgeglichen.



PLUS

- + Motorhaubenbreite von nur 650mm
- + Zugelassene seitliche Verankerungspunkte
- + Schnelle Installation der Anbaugeräte
- + Kombinierte Anbaugeräte
- + Stabilität und Manövrierfähigkeit

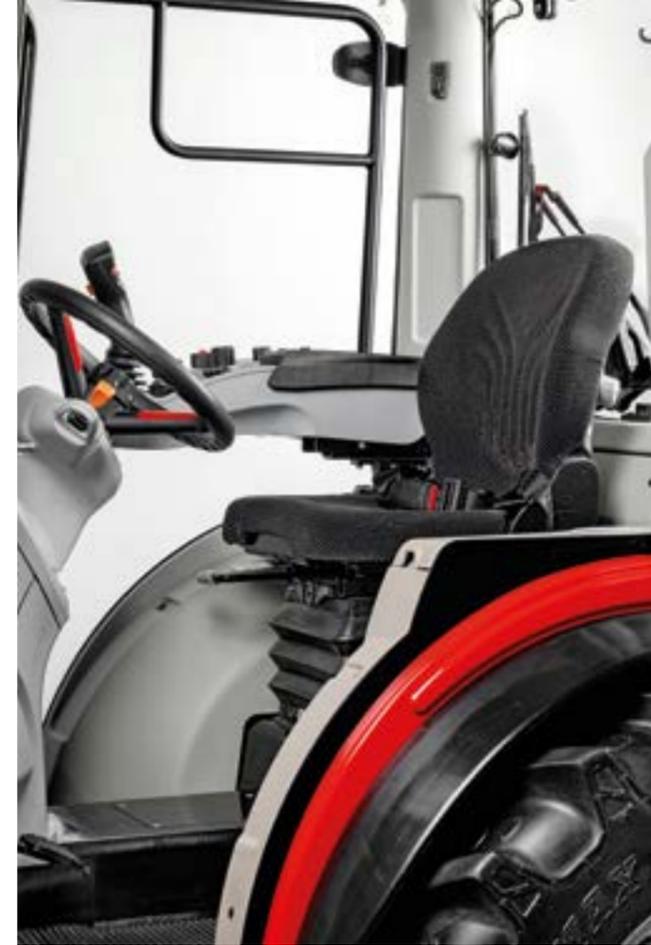


KABINE

Die TONY Vs sind serienmäßig mit der Kabine AIR V ausgestattet, einem exklusiven AC-Projekt, das sich durch seine Fahrerposition mit den fortschrittlichsten Standards der gesamten Baureihe auszeichnet.

Die TONY Vs sind serienmäßig mit der Kabine AIR V ausgestattet, einem exklusiven AC-Projekt, das sich durch seine Fahrerposition mit den fortschrittlichsten Standards der gesamten Baureihe auszeichnet.

Die Kabine AIR V zeichnet sich durch ihre konische Form aus, die das Auslösen zwischen den Reihen erleichtert. Äußerlich weist sie keine seitlichen Vorsprünge auf, einschließlich der Griffe, die perfekt in die Form der Tür integriert sind. Alle Scheinwerfer für die Zirkulation auf der Straße sind LEDs und perfekt in der Karosserie untergebracht. Die Arbeitscheinwerfer (2 vorne, 2 hinten, 2 seitlich), ebenfalls mit LED-Technik, sind im Dach integriert. Ihre erhöhte Position ist nützlich, um die Sicht auf den umliegenden Raum sowohl nachts als auch während der normalen Arbeitsphasen zu verbessern. Zusätzlich zum Normalbetrieb sind sie mit einer „Innenbeleuchtungsfunktion“ ausgestattet, die eine automatische Aktivierung beim Rückwärtsfahren, Wenden und Abstellen des Fahrzeugs ermöglicht. Die vorderen und hinteren Fahrtrichtungsanzeiger sind im oberen Teil der Säulen angebracht, so dass sie auch bei montierten Anbaugeräten gut sichtbar sind. Die Rückspiegel sind elektrisch verstellbar (optional).



ERGONOMIE UND KOMFORT

Der Fahrerplatz befindet sich auf einer geräumigen Plattform, die an **Silent-Blocks aufgehängt ist**. Dank der Möglichkeit, das Lenkrad nach vorne zu neigen, und der großen, vollständig zu öffnenden Glastüren ist der Zugang an Bord einfach.

Der nur **11 cm** hohe **Mitteltunnel** ermöglicht einen einfachen Zugang an Bord und stellt dem Bediener einen hohen Sitzkomfort sicher.

Die Kabine aus einem einzigen Aufbau mit 4 Säulen bietet eine **360°-Sicht**. Die Windschutzscheibe reicht bis zur Dachoberkante und ermöglicht so eine maximale Sicht auf die Anbaugeräte an der Vorderseite. Der mittlere und untere Glasteil der Kabine bietet volle Sicht auf die mittig montierten Anbaugeräte. Durch die nach hinten gerichtete Positionierung des Fahrersitzes über der Hinterachse ist der Blick auf das Anbaugerät an der Rückseite sofort gewährleistet. Beim Arbeiten hat der Bediener das Gefühl, sich „über“ dem Anbaugerät zu befinden.

Die Vorderräder sind in bei jeder Manövrierphase vom Fahrersitz aus sichtbar. Die Kontrolle über das Anbaugerät wird nicht nur durch die großen Fenster der Kabine gewährleistet, sondern auch durch die ergonomische Anordnung aller Arbeitsbedienelemente.

Die Kabine *AIR V* verfügt über ergänzendes Zubehör im Automobilstil: Innenbeleuchtung, Kleiderhaken, kabellose Ladestation, Ablagefächer, Getränkehalter usw.

Die **multifunktionale Steuerkonsole** ist **serienmäßig** vorgesehen. Sie befindet sich auf der rechten Seite des Bedieners, ist in verschiedene Richtungen verstellbar und ist intuitiv und ergonomisch gestaltet.

Das Profil des **zentralen Armaturenbretts** ermöglicht einen bequemen Sitz und ein angenehmes Fahrgefühl.



ELEKTRONISCH GESTEUERTE KRAFT UND DAMPING

Das elektronische lage- und zuggesteuerte Verwaltungssystem des hinteren Hubwerks ist serienmäßig. Dank der Platzierung des Lastsensors direkt an den Hubarmen können die Arbeitstiefe, der Kraftaufwand und die Zugkraft des Traktors millimetergenau gesteuert werden. Es ermöglicht auch die Steuerung des maximalen Hubs und der Bewegungsgeschwindigkeit des Anbaugeräts. Das elektronische Damping garantiert schnelle Straßenüberführungen **ohne Schwingungen** durch die montierten Anbaugeräte.

ELEKTRONISCHE ZUGKRAFTREGELUNG



DIE HYDRAULIKANLAGE

Die Produktreihe Tony V ist mit einem fortschrittlichen Hydrauliksystem ausgestattet, das darauf ausgelegt ist, die Anforderungen der anspruchsvollsten Bediener vollständig zu erfüllen.

Das Hydrauliksystem ist in **3 unabhängige Kreisläufe** unterteilt und ermöglicht den **gleichzeitigen Betrieb mehrerer Anbaugeräte**, ohne jemals Einschränkungen in der Leistung und Funktionalität des Fahrzeugs zu spüren.

ÜBERTRAGUNGSKREIS

Es handelt sich um ein völlig unabhängiges System, das mit einem speziellen Hydrauliktank mit einem Volumen von 25 l, einem hocheffizienten Wärmetauscher und einem Schnellheizsystem für den Fall rauer klimatischer Bedingungen ausgestattet ist.

HUBWERK- UND LENKKREIS

Der Antrieb erfolgt über eine **Zahnradpumpe mit 45 l/min**, die eine völlige Unabhängigkeit von Hubwerk und Lenkung ermöglicht.

KREIS DER HYDRAULIKANSCHLÜSSE

Er ist mit einer **Load-Sensing-Kolbenpumpe** mit variabler Förderleistung **von 0 bis 90 l/min bei 200 bar** Maximaldruck ausgestattet. Bei Bedarf ist es möglich, zu dieser Durchflussmenge auch die des Hubwerk- und Lenkkreises zu addieren, um eine Gesamtmenge von 137 l/min zu erreichen. Der Öltank hat ein Fassungsvermögen von 42 l und ist für die Verwendung von biologisch abbaubarem Hydrauliköl ausgelegt.

PLUS

- + Reduzierter Kraftstoffverbrauch
- + Hohe hydraulische Durchflussraten bei niedrigen Geschwindigkeiten
- + Betriebliche Flexibilität
- + Präzise Abgabe der Öflüsse



VENTRALE HYDRAULIKANSCHLÜSSE



OBERLENKER



VORDERES HUBWERK*



ANHÄNGERKUPPLUNG SLIDER



HINTERE HYDRAULIKANLAGE

HYDRAULISCHE AUSRÜSTUNGEN

Tony V kann in der PLUS-Version mit **9 Load-Sensing-Hydraulikverteilern** ausgestattet werden. Fünf davon befinden sich im mittleren Teil des Traktors und vier im Heck. Der Einsatz dieser fortschrittlichen Verteiler ermöglicht eine optimale Steuerung des Hydraulikflusses.

Jeder Verteiler ist einstellbar in Bezug auf:
Durchsatz – Aktivierungszeit – Empfindlichkeit – Priorität und Sicherheitssperre

Darüber hinaus gibt es **2 Nulldruckabläufe** für die Verwaltung von Anbaugeräten mit diesem Bedarf. Auf beiden Seiten der Motorhaube sind zwei miteinander verbundene Hydraulikauslässe mit ausschließlicher Bypassfunktion installiert.

*optional

TECHNISCHE DATEN: TONY 8700 | 11700 V

Rahmen	Fahrgestell mit schwingender Vorderachse • um 55° lenkbare Vorderräder • Allradantrieb (vorne abschaltbar)	
Motortyp	8700 DEUTZ - 4 Zylinder - 16 Ventile - Turbo Intercooler - Stage 5 - Common Rail - 2924 ccm Leistung 55,4 kW / 75,3 PS bei 1400 U/min - Max. Drehmoment 375 Nm bei 1400 U/min	11700 DEUTZ - 4 Zylinder - 16 Ventile - Turbo Intercooler - Stage 5 - Common Rail - 2924 ccm Leistung 82 kW / 112 PS bei 2000 U/min - Max. Drehmoment 420 Nm bei 1600 U/min
Getriebe	Hybrid mechanisch - hydrostatisch • 4 Roboterbereiche mit „SIM“-Technologie (Shift In Motion) • Kontinuierliche Änderung der Vorwärtsgeschwindigkeit in beide Fahrrichtungen von 0 bis 40 km/h • „Automotive“-Einrichtung • Elektronische Geschwindigkeitsregelung und Motordrehzahl (RPM-Rückruffunktion, Tempomat, Kombiniert, IntelliFix, Diagnose)	
Zapfwelle	Hinten, unabhängig mit 2 Geschwindigkeiten mit 540 und 540E U/min	
Hydraulikanlage	Hydrauliksystem mit bis zu 9 unabhängigen doppelwirkenden Anschlüssen mit einstellbaren und programmierbaren Funktionen und Arbeitsparametern. Verstellpumpe und Hilfspumpen für hohe Fördermengen bei niedrigen Drehzahlen.	
Hinteres Hubwerk	Adaptives hinteres Hubwerk – Hydraulisch einstellbare seitliche Bewegung und Schwingung des Hubwerks – Hubkapazität 2700 kg – Fixe EU-Anhängerkupplung vom Typ SLIDER (laut Kat. C)	
Bremsen	Hydraulische Betriebsbremse mit Doppelscheibensystem im Ölbad und Pedalsteuerung auf die Hinterräder, integriertes Bremssystem mit automatischer Zuschaltung der Doppeltraktion. Ölbad-Mehrscheiben-Feststellbremse mit automatischem Einrücksystem.	
Gewicht	Mit Kabine (kg): 2860÷2935	11700 - mit Kabine (kg): 3010 ÷ 3085

SERIENAUSSTATTUNG

- Unabhängige Zapfwelle 540/540E mit progressiver elektrohydraulischer Zuschaltung und Synchronisierung;
- **Serienmäßige Hydraulikausstattung:** Pumpe mit variablem Hubvolumen bis zu 90 l/min – 4 unabhängige hintere DW-Verteiler (doppeltwirkend) • Hydraulischer Oberlenker mit fester Kupplung, Kat. 1-2 • Stangen mit verschiebbaren Schnellkupplungen Kat. 1 ohne Kugel • Cuna-Slider-Anhängerkupplung hinten • Originale Kabine mit 4 Säulen und automatischer druckbeaufschlagter Klimaanlage, Kat. 2. Ausgestattet mit LED-Scheinwerfern, 2 Arbeitsscheinwerfern hinten und 2 vorne • Luftgefederter Sitz mit Sicherheitsgurt und Stoßdämpfern • Vordere Stoßstange (Gewicht 75 kg), ausgelegt für Frontballast.

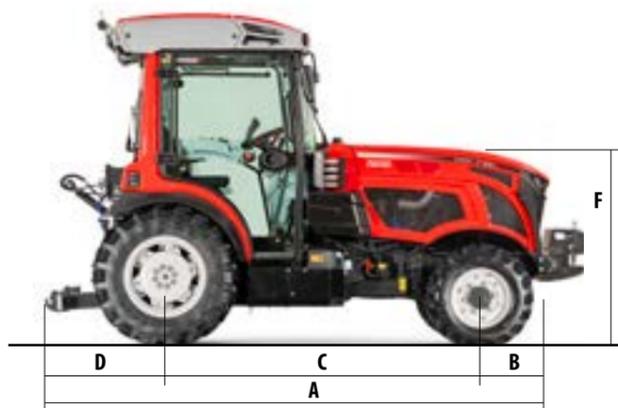
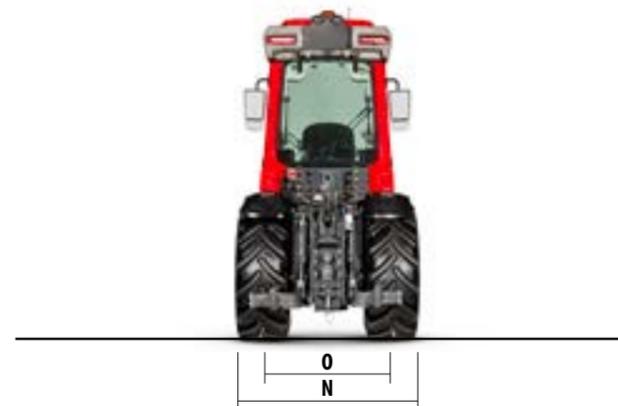
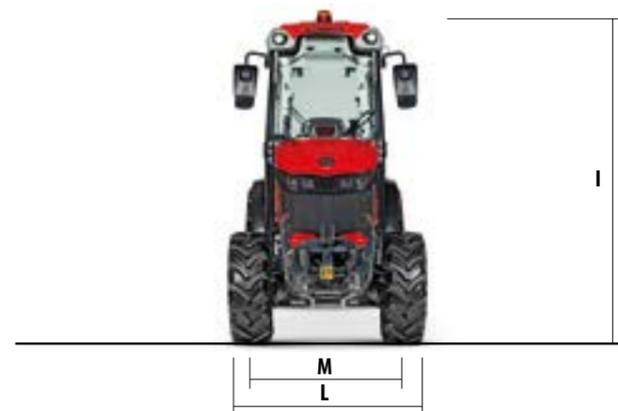
EXTRAS

- Seitliche LED-Arbeitsscheinwerfer • Vordere Kotflügel • Entladung oben • Ballaste an der Vorderseite • Ballaste an der Rückseite • Doppelleitungs-Hydraulikbremse • Schnellanhängerkupplung Kat. 2 mit Kugel • Schnellanhängerkupplung Kat. 2 ohne Kugel • Vorderes Hubwerk mit Damping • Schlammabstreifer • Rücken- und Armlehne • Smartphone-Halterung mit kabelloser Aufladung • Fahrersitz Grammer

VERFÜGBARE HYDRAULISCHE KONFIGURATIONEN:

- **Medium-Ausrüstung** Pumpe mit variablem Hubvolumen bis zu 90 l/min – Power-Flow-Funktion – 5 unabhängige vordere DW-Verteiler und 4 hintere DW-Verteiler

- **Plus-Ausrüstung** Pumpe mit variablem Hubvolumen bis zu 90 l/min – Power-Flow-Funktion – 9 unabhängige DW-Verteiler. 5 unabhängige DW-Verteiler vorne und 4 DW-Verteiler hinten.



ABMESSUNGEN: TONY 8700 V

Serienmäßige Reifen	Vorne - 260/70 R16	Hinten - 360/70 R20
E	260	360

Reifen		Abmessungen (mm)									
Vorne	Hinten	A	B	C	D	F	I	L	M	N	O
200/70 R16*	250/85 R20	3595÷3655	600	2095	900÷960	1010	2305	1000	805	1000	750
200/70 R16	250/85 R20	3595÷3655	600	2095	900÷960	1010	2305	1070	875	1155	905
7.5-15*	280/85 R20	3595÷3655	600	2095	900÷960	1010	2330	1095	890	1090	795
7.5-15	280/85 R20	3595÷3655	600	2095	900÷960	1010	2330	1180	975	1170	875
260/70 R16	360/70 R20	3595÷3655	600	2095	900÷960	1010	2355	1140	880	1285	925
260/70 R16	420/65 R20	3595÷3655	600	2095	900÷960	1010	2355	1140	880	1330	935

ABMESSUNGEN: TONY 11700 V

Reifen		Abmessungen (mm)									
Vorne	Hinten	A	B	C	D	F	I	L	M	N	O
200/70 R16*	250/85 R20	3675÷3735	600	2175	900÷960	1055	2305	1000	805	1000	750
200/70 R16	250/85 R20	3675÷3735	600	2175	900÷960	1055	2305	1070	875	1155	905
7.5-15*	280/85 R20	3675÷3735	600	2175	900÷960	1055	2330	1095	890	1090	795
7.5-15	280/85 R20	3675÷3735	600	2175	900÷960	1055	2330	1180	975	1170	875
260/70 R16	360/70 R20	3675÷3735	600	2175	900÷960	1055	2355	1140	880	1285	925
260/70 R16	420/65 R20	3675÷3735	600	2175	900÷960	1055	2355	1140	880	1330	935

*Setup für 30 km/h-Version

Die Beschreibungen und Abbildungen in dieser Veröffentlichung dienen lediglich zur Information und unverbindlichen Zwecken und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

SAT

Ein Team im Dienste des Kunden

ORIGINALERSATZTEILE UND -WARTUNG ANTONIO CARRARO®

Das Netz der AC-Vertragshändler bedient sich moderner Ausrüstungen und Geräte, die eigens für die Wartung der AC-Traktoren entwickelt wurden. Die Techniker der Vertragswerkstätten nehmen regelmäßig an den technischen Aktualisierungskursen teil, die bei der Mutterfirma stattfinden. Alle autorisierten Werkstätten verfügen über technisch ausgebildetes Personal sowie über ein breit gefächertes Dienstleistungsangebot, um allen Kundenanforderungen auf optimale Weise gerecht zu werden. Die Vertragshändler von AC stehen Ihnen für alle Informationen über die Dienstleistungen, die für die korrekte Wartung der AC-Traktoren erforderlich sind, zur Verfügung.

KUNDENDIENST

Dank eines engmaschigen Netzes von Vertragshändlern und der Fachkenntnis der Service Manager, kann die Mutterfirma eine Kompetenz um 360° garantieren. Nur fachgerecht ausgeführte Eingriffe sind eine Garantie dafür, dass jeder Traktor von Antonio Carraro im Laufe seines ganzen Betriebslebens stets die besten Leistungen liefert.

ORIGINAL-ERSATZTEILE VON ANTONIO CARRARO

Original-Ersatzteile von Antonio Carraro ist eine eingetragene Marke. Die hohen Entwicklungsstandards und strengen Kontrollen des gesamten Produktionsverfahrens stehen für höchsten Qualitätsstandard. Mit den Original-Ersatzteilen von AC hat der Kunde die Gewissheit, dass die Leistungen seines Traktors im Laufe der Jahre stets auf höchstem Niveau sind und die Sicherheit und der Wert der Maschine erhalten bleiben.



EXG MAXIMUM PROTECTION:

4 sorglose Jahre!

Zum Beweis der Zuverlässigkeit der eigenen Produkte, bietet Antonio Carraro die Garantieverlängerung „**EXG Maximum Protection**“ bis zu 3 oder 4 Jahre (über die zweijährige Standardgarantie).

Der Kunde kann beim Kauf eines Traktors oder im Laufe der ersten zwei Jahre nach dem Kauf (indem man alle in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung vorgeschriebene Inspektionen durchführt) eine Garantieverlängerung bis zu 3 oder 4 Jahre erwerben, beim Auswählen die ihm zusagendere



Option. Es ist notwendig, dass der Kunde sich auf den Kundendienst der **autorisierten Werkstätten des Netz der AC-Vertragshändler** verlässt, die nur **Original-Ersatzteile von AC** benutzen und über technisch ausgebildetes Personal verfügen. Im Falle, dass den gebrauchten Traktor verkauft wird, ist die Garantie zum neuen Besitzer übertragbar.





ECCELLENZA ITALIANA

ANTONIO CARRARO SPA
Via Caltana, 24
35011 Campodarsego Padova ITALY
info@antoniocarraro.it
antoniocarraro.it

DEALER:

